



**Zahtjev za priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije
u svrhu nastavka obrazovanja na Sveučilištu u Zadru – akademsko priznavanje**
Application for the recognition of a foreign higher education qualification
for the purpose of continuation of higher education at the University of Zadar

1. PODACI O PODNOSITELJU ZAHTEJVA / INFORMATION ABOUT THE APPLICANT

A. Osobni podaci podnositelja zahtjeva / Applicant's personal information

Ime / First Name	Prezime (i rođeno prezime) / Last Name (and birth name)
Datum rođenja / Date of birth	Grad i država rođenja / City and Country of birth
Državljanstvo/ Citizenship	Spol/sex ž/f m/m
Ulica i broj / Street and number	Poštanski broj i mjesto / Zip code, City
Država / Country	E-pošta / E – mail
Telefonski broj / Phone number	Broj mobilnog telefona / Cell phone number

B. Adresa za korespondenciju, ako se razlikuje od adrese prebivališta / Address to which you want the final Decision delivered, if different from the address given above

Ime i prezime / Name and last name	Poštanski broj i mjesto / Zip code, City
Ulica i broj / Street and number	Država / Country

2. PODACI O INOZEMNOJ VISOKOŠKOLSKOJ KVALIFIKACIJI ZA KOJU SE TRAŽI PRIZNAVANJE / INFORMATION ABOUT THE FOREIGN HIGHER EDUCATION QUALIFICATION

Naziv visokoškolske institucije na izvornom jeziku / Original name of the higher education institution
Adresa visokoškolske institucije / Address of the higher education institution
Grad / City

Država / Country
Mrežna stranica visokoškolske institucije / Web address of the higher education institution
Naziv studija / Name of the higher education study programme
Vrsta studija (zaokružiti) / Type of study programme (circle) ☐ sveučilišni / academic ☐ stručni / professional
Način studiranja (npr. redovito, izvanredno, večernji tečajevi, obrazovanje na daljinu) / Type of studying (e.g. full time, part-time, evening course, e-learning)
Stečeni akademski naziv na izvornom jeziku / Acquired academic title, in original language (npr. / e.g. Bachelor of..., Magister der..., Licenciado en..., Ph. D. in...)
Službeno trajanje studija (godina/semestara) / Official duration of the study programme (years / semesters)
Datum upisa na studij / Date of enrolment
Datum stjecanja kvalifikacije / Date of acquisition of qualification
Uvjeti stjecanja inozemne visokoškolske kvalifikacije (zaokružiti) / The qualification is acquired on the basis of (circle) ☐ pisani rad / thesis ☐ završni ispit / diploma exam ☐ drugo / other _____

3. PRIJAŠNJE OBRAZOVANJE / PREVIOUS EDUCATION				
A. Osnovno i srednjoškolsko obrazovanje / Primary and secondary school education				
Naziv institucije/ Institution	Grad i država/ City and country	Naziv stečene kvalifikacije/ Qualification acquired	Godina upisa/ Year of enrolment	Godina završetka/ Year of graduation

B. Prijašnje stečeno visoko obrazovanje / Previous higher education				
Naziv institucije/ Institution	Grad i država/ City and country	Naziv stečene kvalifikacije/ Qualification acquired	Godina upisa/ Year of enrolment	Godina završetka/ Year of graduation

4. PODACI O VISOKOŠKOLSKOJ INSTITUCIJI I STUDIJU NA KOJEM SE ŽELI NASTAVITI OBRAZOVANJE / INFORMATION ABOUT THE HIGHER EDUCATION INSTITUTION AND THE STUDY PROGRAMME WHERE YOU WANT TO CONTINUE YOUR EDUCATION
Naziv visokoškolske institucije na kojoj se želi nastaviti obrazovanje / Name of the higher education institution at which you want to continue your education
Službeni naziv studija koji se želi upisati / Official name of the study programme you wish to enter
Razina studija koja se želi upisati (diplomski, poslijediplomski) / Level of the study programme you wish to enter (graduate, postgraduate)

5. DOKUMENTACIJA KOJU JE POTREBNO PRILOŽITI UZ OBRAZAC ZAHTEVA / ENCLOSURES TO THE APPLICATION FORM
--

1. Isprava kojom se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija, u izvorniku ili ovjerenoj preslici. / Foreign higher education qualification (original or a certified copy).
2. Ovjereni prijevod isprave kojom se dokazuje inozemna obrazovna kvalifikacija. / Certified translation of the foreign higher education qualification.
3. Dopunska isprava o studiju (diploma supplement) u izvorniku ili ovjerenoj preslici i ovjerenom prijevodu, ako ga inozemna visokoškolska institucija izdaje. / Diploma supplement (original or a certified copy) and a certified translation, if issued by the foreign higher education institution.
4. Prijepis položenih ispita s ocjenama odnosno prijepis ostvarenih ECTS-bodova, koji je izdala inozemna visokoškolska institucija, u izvorniku, ako institucija ne izdaje dodatak diplomi (diploma supplement). / Official grade/ECTS transcript, issued by the foreign higher education institution, in original, if diploma supplement is not issued.
5. Ovjereni prijevod prijepisa položenih ispita s ocjenama odnosno prijepisa ostvarenih ECTS-bodova. / Certified translation of the official grade/ECTS transcript.
6. Službeni popis uvjeta za upis na inozemnu visokoškolsku instituciju na kojoj je kandidat završio studij, a koji je izdala visokoškolska institucija (Ukoliko ne postoji službeni popis uvjeta i kriterija, navedite ih sami). / Official list of the admission requirements issued by the foreign higher education institution (If the official list does not exist, write the requirements yourself).
7. Službeni plan i program studija koji je izdala inozemna visokoškolska institucija, na izvornom jeziku, u izvorniku ili ovjerenoj preslici i prijevodu, koji mora odgovarati planu i programu studija po kojemu je podnositelj zahtjeva studirao. Podnositelj zahtjeva može priložiti plan/program studija objavljen na službenim web-stranicama institucije, ali samo ako je istovjetan planu/programu po kojem je studirao. U tom slučaju prilaže potvrđnicu, koju izdaje visokoškolska institucija, da je studirao po priloženom planu/programu. / Official curricula of the course of study, issued by the foreign higher education institution - an original or a certified copy and a translation. Curricula printed from the official web site of the institution will be accepted only if they are identical to the curriculum according to which the student studied. Candidates submitting such a curricula enclose a document issued by the higher education institution, stating that they had studied according to the official curriculum declared at the official web site of the institution.
8. Rješenje o stručnom priznavanju ove kvalifikacije, koje je izdala Agencija za znanost i visoko obrazovanje ili drugo nadležno tijelo, ako postoji. / Decision on the recognition of a foreign professional qualification issued by the Agency for Science and Higher Education or other competent authority, if any.
9. Ovjerene preslike prethodno stečenih visokoškolskih kvalifikacija, ako postoje. / Certified copies of previously acquired higher education qualification(s), if any.
10. Isprava o državljanstvu u preslici, osim za osobe bez državljanstva. / Certificate of citizenship (or passport for foreigners), except in case of the stateless.

11. **Rješenje o promjeni imena i/ili prezimena, rodni list ili vjenčani list u izvorniku ili ovjerenoj preslici za osobe koje su promijenile ime i/ili prezime.** / Original or a certified copy of the birth certificate, marriage certificate or an official decision of the competent authority for applicants who have changed their first and/or last name.
12. **Potvrda o uplati naknade troškova postupka.** / Proof of payment of administrative fees.

Napomene / Notes

- **Ukoliko je Zahtjev nepotpun, bit ćete pisanim putem obaviješteni o potrebnoj nadopuni dokumentacije.** / Should any document be missing, the Academic Recognition Office will send you a written request to enclose it.
- **Ukoliko ne možete dostaviti neki od dokumenata, argumentirano obrazložite u pisanom obliku zašto, i kad ćete biti u mogućnosti dostaviti taj dokument.** / If you fail to submit any of the requested documents, a written explanation should be enclosed stating the reason and time to expect it.
- **Ako isprave koje je izdala inozemna visokoškolska institucija nisu na latinici, potrebno je od mjerodavne institucije zatražiti izdavanje latinične kvalifikacije.** / If the documents issued by the higher education institution are not in Latin alphabet, the applicant needs to request from the higher education institution the issue of the documents in Latin alphabet.
- **Dokumente izdane na engleskom, bosanskom i srpskom jeziku, ako su na latinici, nije potrebno prevoditi.** / Documents issued in English, Bosnian and Serbian language (in Latin alphabet) do not have to be translated.
- **Presliku izvornika inozemnih dokumenata u Republici Hrvatskoj ovjerava javni bilježnik.** / Copies of the original documents are certified by authorized public notaries.
- **Službeni prijevod na hrvatski jezik u Republici Hrvatskoj vrši stalni sudski tumač za jezik na kojemu je izdana inozemna isprava.** / Certified translations are made by court interpreters for the language in which the documents are issued.
- **Ured zadržava pravo naknadno potraživati neke od prije navedenih isprava isključivo u izvorniku.** / The Office reserves the right to additionally request some of the afore mentioned documents in original form.
- **Ured zadržava pravo naknadno potraživati službeni plan i program studija u ovjerenom prijevodu.** / The Office reserves the right to additionally request a certified translation of the official curricula.
- **Prijepis ocjena iz Sjedinjenih Američkih Država, Kanade i Australije obavezno treba priložiti u omotnici koju je zapečatila visokoškolska institucija.** / Official grade transcripts from the USA, Canada and Australia must be submitted in an envelope sealed by the foreign higher education institution.
- **Ako je plan i program studija preuzet sa službenih web-stranica visokoškolske institucije, treba navesti URL-adresu s koje je preuzet.** / For the official curricula printed from the official web site of the institution, indicate the URL address from which the document was printed.
- **Na zahtjev ukoliko je predana dokumentacija potpuna, Ured za akademsko priznavanje inozemnih visokoškolskih kvalifikacija Sveučilišta u Zadru izdaje potvrdu o pokrenutom postupku priznavanja inozemne visokoškolske kvalifikacije** / On request, if the application is complete, the Academic Recognition Office will issue a formal confirmation that the process of recognition is in progress.

Podnositelj zahtjeva odgovara za točnost podataka. / The applicant is liable for the accuracy of the information given in this document.

U / In _____, _____, _____
(grad / city) (datum / date) (potpis / signature)